

8月25日
から

住民票の写しの広域交付など

住基ネット第二次サービスが稼働

8月25日(月)から、住民基本台帳ネットワークシステム(通称「住基ネット」)の第二次サービスがスタートします。これにより、住民票の写しを全国の市区町村で取れるようになったり、住民基本台帳カードを申請すると転入・転出手続きが簡単にできるようになりました。

これまでの経過

行政サービスを効率的に行い、利用者である皆さんの負担を軽減するため、平成11年度に住民基本台帳法が改正されました。これにより、平成14年8月5日から、第一次稼働として各自治体を専用回線でのネットワーク化され、全国の市区町村で本人確認ができるようになり、写真付きのカードは身

住基カードって何?

住民基本台帳カードは希望するかに交付します。このカードは、写真付きと写真無しを選ぶことができ、写真付きのカードは身

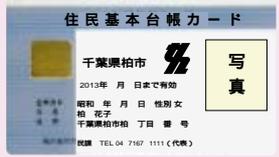
全国で住民票が取れます

現在、住民票の写しは、住んでいる市区町村や限られた市区町村だけでしか取れませんが、8月25日(月)からは、全国の市区町村で取れるようになります。住民票の写しに記載されるのは、氏名・生年月日・性別・住所の四項目で、申請するとき本人が希望すれば、住民票コードや続柄を記載することがあります。手数料は市区町村によって異なりますが柏市の場合



住基カードを使うときには、自分しか知らないパスワードを入力

住民基本台帳カードの交付を受けようと思ったら...



対象 柏市に住居登録をしているかた(代理人が申請する場合は事前に必ずお問い合わせください)
種類 写真付きと写真無し
有効期間 10年
手数料 500円
留意する物 運転免許証がパスポートかその他官公署が発行した写真付きの免許証など(持っているかただけ) 写真付きのカードを希望する場合は縦4.5センチメートル×横3.5センチメートルで、申請前6カ月以内に撮影した無帽・正面・無背景の写真1枚(市役所内にも自動写真販売機があります)
申し込み 8月25日(月)から、市民課(市役所第2庁舎1階)へ直接

カードの紛失・盗難に遭った場合は市民課へ電話するか直接届け出をしてください。すぐにカードが利用できないように手続きします

の氏名・住所

住基カードで転入転出手続きが簡単に

現在は、住んでいる市区町村の窓口で転出届を行い、転出証明書の交付を受けた上で、引越先の市区町村に転入届を行う必要がありますが、8月25日(月)から、住民基本台帳カードを持っているかたは引越しの手続きで窓口に行くのは転入時の一回だけで済みます。

守られる個人情報

住基ネットでは、大切な個人情報を取扱うため、万全の対策を行っています。

- ・民間部門の使用禁止
- ・行政機関の使用限定
- ・システムは専用回線を利用して不正侵入を防止
- ・操作者識別カードやパスワードによる厳正な確認

閲覧手数料が変更

9月1日(月)から、住民基本台帳の一部の写しの閲覧手数料が、これまでの二十人まで三百円から、一人分の閲覧に付き百円に変わります。

市民課住基ネット担当 ☎7167 1233

出場者募集! と・き・め・き ファッションショー

10月25日(土)に行われる消費者フェスティバルの企画の1つ、柏中学校で行われる「ときめきファッションショー」の出場者を募集します。リフォームした洋服や古着、リサイクル品で作った装飾品を身に付けて、ファッションショーに出場してみませんか。たくさんアイデアでステージをわかせて!

対象 市内在住・在学のかた、先着50人(グループの参加も可)
費用 無料
申し込み 8月4日(月)午前9時から、消費生活センターへ電話で
賞 とときめき賞、きらめき賞、ひらめき賞=各1人 出場者のかた全員に参加賞があります
その他 出場決定者を対象に8月下旬に説明会を行います

消費生活センター ☎7163-5853

手習い花火大会

8月2日(土)午後7時~8時半
テラスサービス
☎0180-994187(当日午前8時から)
柏商工会議所 ☎7162-3311

* 主な内容 *	
柏市議会議員一般選挙 / 都市再生緊急整備地域に ... 指定	P2
柏市・沼南町合併協議会 / 高齢者のかたに無料で 針きゅう・マッサージ / 市長室だより	P3
情報館(講座・講演、こども広場、催しほか)	P4 ~7
街のできごと(フォトニュース) / 春夏秋冬 / パズルの時間	P8

投票日は8月10日

柏市議会議員一般選挙

任期満了に伴う柏市議会議員一般選挙は、8月10日(日)に市内五十九カ所の投票所で午前7時から午後8時まで投票が行われます。

この選挙は、私たち市民の代表として、市民と市政を結ぶ三十六人の議員を選ぶ大切な選挙です。あなたの意思を市政に反映させるために、貴重な一票を投じましょう。

投票できるのは、次の①②③の要件すべてを満たし、柏市永久選挙人名簿に登録されているかたです。

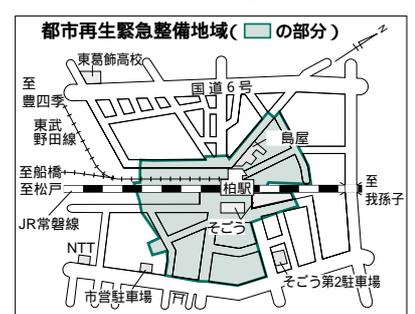
- ①昭和58年8月11日までに生まれた
- ②平成15年5月2日まで、柏市に住民登録してあり、8月10日現在も登録されている
- ③平成15年8月10日現在で公職選挙法の規定による選挙権と被選挙権の停止を受けていない



明るい選挙啓発ポスター
山口真実さん(柏三小)の作品

市ではこのような集中整備を推進するため、6月10日、国の都市再生本部入札駅周辺について「都市再生緊急整備地域」の申し出を行い、7月18日に同地域を定める政令が公布・施行されました。

町村に滞在する場合は、滞在先で不在者投票ができません。柏市の選挙管理委員会が交付した投票用紙と不在者投票用封筒を持って、滞在先の市区町村役場へお申し出ください。



柏市再生緊急整備地域とは、緊急・重点的に市街地の整備を進めるべき地域として国が政令で定める地域です。地域や期間を限定し、国や地方公共団体・民間事業者の資金や計画を集中させることにより、都市を再生させようというものです。

任期満了に伴い、新たに次の十九人のかたが、柏市農業委員に決まりました。なお、市議会推薦委員については、推薦があり次第お知らせします。

田中地区：内海勝義・大関勇・岡田忠恵・岡田正夫・染谷一夫・染谷茂・寺田信雄・吉田雅夫
富勢地区：相模農夫
男・中尾高久・成嶋宏治
また、柏市農業委員会の総会が7月15日に開かれ、第十七期の会長に木村多喜雄氏、職務代理者に岡田正夫氏が選出されました。

柏駅周辺をもっと元気に

都市再生緊急整備地域に指定

柏駅周辺の約二十ハクタールが都市再生緊急整備地域に定められました(別図のとおり)。

都市再生緊急整備地域とは、緊急・重点的に市街地の整備を進めるべき地域として国が政令で定める地域です。地域や期間を限定し、国や地方公共団体・民間事業者の資金や計画を集中させることにより、都市を再生させようというものです。

市ではこのような集中整備を推進するため、6月10日、国の都市再生本部入札駅周辺について「都市再生緊急整備地域」の申し出を行い、7月18日に同地域を定める政令が公布・施行されました。

整備の方針
柏駅周辺地域では、次のような整備方針が定められています。

- ・地権者が共同して、いくつかの古いビルを一つのビルに建て替えるなどして、さまざまな需要に対応できるようにすること。
- ・近隣の市町村からの集客能力も強化し、多様な職種・文化・住宅・娯楽・情報の集積・交流の場としての機能の導入を図る。

柏駅の立地特性を生かし、商業を始めとするさまざまな機能を持った複合型街地を形成していきます。

市では今後整備方針に基づき、民間事業者の都市再生事業を支援していきます。基準など詳しくは再開発課へお問い合わせを。

再開発課 ☎7167 5080

部近隣センターで行う場合
とぎ 8月3日(日) 9日(土) 午前8時半～午後5時 土・日曜日を含む

③柏駅行政サービスセンターで行う場合
とぎ 8月3日(日) 9日(土) 午前8時半～午後8時 土・日曜日を含む

④他の市区町村で行う場合
旅行や仕事などで他市区

開票のお知らせ

8月10日(日) 午後9時15分から
市民体育館 午後10時、以後30分ごと
開票結果は、午後10時10分から、開票結果発表ネット(アドレスはホームページ)

移動図書館の巡回を終了

9月末をもって移動図書館の巡回を終了します。10月からは、図書館本館と分館をご利用ください。

移動図書館は、ピーク時には図書館利用全体の30%以上を占めていたことが、図書館分館網の整備に

巡回を終了した理由として、現在では1%台にまで減少してしまっています。また、10月からは、千葉東ライオンズ自動車から排出された粒子状物質の排出の抑制に関する条例により、現在のバスが運行できなくなりました。このため、移動図書館の巡回を終了しました。

図書館の貸出し業務は9月末をもって終了になりました。長い間ご利用いただきありがとうございました。

10月からは児童図書館を増やしていくとともに、全分館で「おはなし会」を行っていきます。また、来館が困難な身体に障害のあるかたへの郵送・宅配サービスも充実させていきます。

図書館本館 ☎7164 5346

⑤病院などで行う場合
都道府県の選挙管理委員会

⑥重い障害のあるかた
身体障害者手帳や戦傷病者手帳をお持ちのかたは、重い障害のあるかたは、郵便による不在者投票ができません。

選挙管理委員会事務局 ☎7167 1092

ただし、障害の程度によって、利用できない場合があります。

一分間の黙とう

今年も原爆の日と終戦記念日(戦没者を追悼し、平和を祈念する日)を迎えます。犠牲者と戦没者の慰霊と世界の恒久平和を祈念して、一分間の黙とうをお願いします。

8月6日(水) 午前8時15分から
8月9日(土) 午前11時2分から
いすれも原爆投下時刻
終戦記念日 8月15日(金) 正午から

保健福祉総務課 ☎7167 1131

夏休み親子施設見学会

ふるさと柏をどのくらい知っていますか? 「こんな施設もあったんだ」「こんなところだったらまた来てみたい」なんて、見学会をきっかけに柏の魅力を再発見!

と き 8月26日(火) 午前9時～午後4時20分
と こ 柏市役所・リサイクルプラザ・東葛テクノプラザ・さわやかちば県民プラザ・砂川美術工芸館・手賀沼船上見学・北千葉導水ビジターセンター・柏市役所 昼食は、さわやかちば県民プラザを予定しています。弁当持参参加レストラン(各自負担)をご利用ください

対象 市内在住の小学3～6年生と保護者、10組20人
費用 無料
申し込み ながきに「夏休み親子施設見学会希望」と明記し、住所、親子の氏名・年齢、電話番号を書いて、〒277 8505 柏市役所広報広聴課へ、8月11日(月)までに郵送で(必着) 応募者多数の場合は抽選

広報広聴課 ☎7167 1119

初心者のための料理教室 男の腕まくり

と き 8月28日～9月18日の毎週木曜日 午前10時～午後1時(計4回)

と こ 永楽台近隣センター
対 市内在住・在勤の男性、先着20人

内 容 手回しまかけずにバランスの良いおいしいごはんのパーエーションを学びます

費用 2,500円(材料費)
用意する物 米2カップ
申し込み 8月5日(火)午前9時から、永楽台近隣センターへ電話が直接

永楽台近隣センター ☎7163 1201

新市の建設に向けて

公聴会と第二回合併協議会を開催

新市建設計画作成の公聴会を開催
柏市・沼南町合併協議会

では、現在、合併後の新たなまちづくりの計画となる「新市建設計画」を作成する「新市建設計画」を作成するための協議を進めてい



7月11日の第1回協議会では会議の運営規程や今後の協議の進め方などを決めました

「新市建設計画」を作成する公聴会を開きます。新市のまちづくりに関して、意見や提言の発表を希望される方は、お申し込みください。

柏市中央公民館 8月24日(日)午後1時半～5時
沼南町中央公民館 8月31日(日)午後1時半～5時
発表できるかたは、柏市・沼南町に在任のかたが、両市のいすかかに事務所がある団体の代表者(市民研究・活動グループを含む)発表方法 いすかかの会場で、一人十分程度で発表していただきます

発表の申し込み 合併協議会事務局(市役所隣)と沼南町企画課で配布する申込書に、意見の要旨と必要事項を書いて、8月15日(金)までに、〒277-8505 柏市役所内柏市・沼南町合併協議会事務局へ郵送(必着)か直接持参を、申込書は柏市・沼南町合併協議会のホームページからも取得できます。応募者多数の場合は抽選、結果は直接本人あてに通知します

傍聴の申し込み 当日会場へ直接傍聴の定員 柏会場 先着五百人、沼南会場 先着百人

アンケート調査にご協力を!

公聴会の開催に併せて、8月初旬に柏市・沼南町にお住まいのかたを対象に無作為抽出による「新市建設計画」についてのアンケート調査を行います。調査票が届いたかたは、ご協力をお願いします。

第二回合併協議会を公開

7月1日に発足した柏市・沼南町合併協議会、委員は一市二町の代表者三千人で構成し、会長には本多晃柏市長、副会長には藤川清沼南町長が就任しました(別表)。

第二回合併協議会を、次

市長室だより

本多 晃



今、田中遊水池内の上利根地区で「ミン」などの刈り取りと投棄ごみの清掃が行われています。これは上利根地区を耕作地に戻すための第一歩の作業です。「上利根」と呼ばれる区域は、遊水池の中央幹道と利根川の堤防に挟まれた百二十ヘクタール余りの広大な地域です。かつて、ここは遊水池内の農地の一部でしたが、昭和47年ころから民間の手でゴルフ場建設

が計画され、これまでに三十年ほどの間、放置されてきました。柏市でも数年前からこの地区に運動広場やゴルフ場を備えた市民レクリエーションの場を作ると調査研究をしました。市議会でも土地利用についての請願が取り上げられるなどの紆余りの広大な地域です。かつて、ここは遊水池内の農地の一部でしたが、昭和47年ころから民間の手でゴルフ場建設

都市農業のみらいを拓く

果 耕作地に戻し都市農業に活用することになりました。本年2月には有志のかたで柏みらい農場が設立されました。上利根地区で農業を営むことを目的とした有限会社です。私は農業の実態についてはま

毎朝、暑い日が続いています。このような中でも毎日頑張っているかたは、たまたま暑い夏バテ気味というかたはいませんか。市では、柏地区鍼灸(はりきゅう)マッサージ師会の協力により、高齢者のかたに針きゅう・マッサージを行います。日ごろの疲れをじっくりいやしてみたいかたが、

自分に お疲れさま

針きゅう マッサージ

高齢者のかたに無料で 針きゅう マッサージ

柏市文化祭 一般参加者を募集

部門	名称	内容	日程・会場	対象・費用
美術作品発表の部	写真	モノクロかカラー。大きさは四つ切り。題材は自由。額入りかパネル張り、展示用のひもを付ける	11月4日(水)～12日(水) = 市民ギャラリー	個人：市内在住・在勤のかた 団体：市内に活動拠点があり、市内在住・在勤者が過半数の団体。市内在住・在勤者の出品はできません 展覧料は無料
	絵画	大きさは12号以内。額入り、展示用のひもを付ける	11月10日(月)～13日(木) = 中央公民館	
	書道	大きさは半切条幅以内で表装が仮巻のもの。展示用のひもを付ける	12月1日(月)～8日(月) = アミュゼ柏 (期間はいずれも2会期分)	
舞台芸術発表の部	手芸	手で運搬可能なもの		市内に活動拠点があり、市内在住・在勤のかたが過半数の団体。参加費は無料
	民謡	唄、踊り等	出演は1回とし、演目は10分程度	
	邦楽	三曲、詩吟、謡曲、日本舞踊等	11月16日(日) = アミュゼ柏	

申し込み 文化課(市役所第2庁舎4階)で配布している所定の申込書に必要事項を書いて、8月15日(金)までに文化課へ直接 会場や時間の都合により、参加を制限させていただく場合もあります

文化課 ☎7167-1494

2003市立柏高等学校サマースクール

バスケットボール教室

と き 8月30日(土)午前9時～午後3時半
と こ 市立柏高等学校(船戸山高野)

対 象 小・中学生、100人
内 容 バスケットボールの基礎技術・基礎プレーの練習とゲーム

費 用 500円程度(傷害保険料)
用意する物 バスケットボールシューズ、ウェア、ボール(持っているかただけ)、タオル、飲み物、弁当

申し込み 往復はがきに「バスケットボール教室希望」と明記し、住所・氏名・年齢・電話番号と返信面のおて先を書いて、〒277-0801船戸山高野325-1 市立柏高等学校へ、8月15日(金)までに郵送で(必着)

市立柏高等学校 ☎7132 3460

情報

※見出しが色刷りのものは市からのお知らせです

報

館

INFORMATION

市役所 ☎7167-1111

講座・講演

かしわ踊りのおさらい会

とき 8月3日(日) 午前10時~11時

ところ 介護予防センター

「ほのぼのプラザ」でお
対象 市内在住で六十歳以上のかた、先着二十人
内容 地域の夏祭りに向けたかしわ踊りの練習
費用 無料
申し込み 当日、会場へ直接
問い合わせのプラザまで ☎7170 5570

身体障害者の軽スポーツ講習会

とき 8月25日(月) 午前10時~11時50分

ところ 教育福祉会館

対象 市内在住の十八歳以上で、肢体不自由・視覚・聴覚障害があるかた、先着二十五人(初めて参加するかたを優先)
内容 輪投げをします
費用 無料
用意する物 運動できる服、上履き、タオル

申し込み 8月4日(月) 午前9時から、身体障害者福祉センターへ電話かファクスで
その他 無料送迎バスあり。8月8日(金)までに申し込みを、希望者多数の場合は乗車できないことがあります
問い合わせのプラザまで ☎7170 5570

車いす講習会

とき 8月28日(木)・29日(金) 午後1時半~3時半(計二回)

ところ 教育福祉会館

対象 市内在住で十八歳以上のかた、先着四十人
内容 介護・成年後見制度・太極拳・館外学習など
費用 無料(館外学習費は実費)
申し込み 8月4日(月) 午前9時から、西原近隣センターへ電話か直接
問い合わせのプラザまで ☎7163 9353

市民講座「明るく豊かで健康な生き方」

とき 8月28日・10月16日の毎週木曜日、午前10時~正午(計八回)

ところ 新田原近隣センター

対象 市内在住のかた、先着四十人
内容 「ウォーキングで健康」「料理教室・手作りみそを作る」館外学習等
費用 無料(館外学習費は実費)
申し込み 8月5日(火) 午前9時から、新田原近隣センターへ電話か直接
問い合わせのプラザまで ☎7170 5570

申し込み 8月4日(月) 午前9時から、身体障害者福祉センターへ電話かファクスか直接
その他 無料送迎バスあり。8月15日(金)までに申し込みを、希望者多数の場合は乗車できないことがあります
問い合わせのプラザまで ☎7163 9353

西原近隣センター エクセルを使ってみよう講座

とき 9月6日(土) 10月4日(土) 午後4時半~8時半(計二回)

ところ 中央公民館

対象 市内在住・在勤で文字入力ができるかた、二十五人
内容 写真を張り付けた自分史を作ります
費用 無料
申し込み 往復はがきに「ふれあい講座希望」と明記し、住所・氏名・年齢・電話番号・希望コースと返信面のおて先を書いて、〒277 0051 加賀〒目一六八 ほのぼのプラザまで(必着) 応募は一人一通、応募者多数の場合は抽選
問い合わせのプラザまで ☎7170 5570

視覚障害者の健康講座

とき 9月3日・10月22日の毎週水曜日午後1時半~3時半(計八回)

ところ 教育福祉会館

対象 市内在住の十八歳以上で、視覚障害があるかた、先着二十人程度
内容 健康に関する基礎知識や運動習慣を学びます
費用 無料
申し込み 8月4日(月) 午前9時から、身体障害者福祉センターへ電話か直接
問い合わせのプラザまで ☎7163 9353

申し込み 8月4日(月) 午前9時から、身体障害者福祉センターへ電話か直接
問い合わせのプラザまで ☎7163 9353

エクセルを使ってみよう講座

とき 9月6日(土) 10月4日(土) 午後4時半~8時半(計二回)

ところ 中央公民館

対象 市内在住・在勤で文字入力ができるかた、二十五人
内容 エクセルの基本を学び、表を作ります
費用 無料
申し込み 往復はがきに「エクセルを使ってみよう講座希望」と明記し、住所・氏名・年齢・電話番号と返信面のおて先を書いて、〒277 0055 柏市中央公民館へ(必着) 応募は一人一通、応募者多数の場合は抽選、以前に受講されたかたは不可
問い合わせのプラザまで ☎7164 1811

デジタル自分史作成講座

とき 9月8日(月) 22日(月) 午後1時半~4時半(計二回)

ところ 中央公民館

対象 市内在住・在勤で文字入力ができるかた、二十五人
内容 写真を張り付けた自分史を作ります
費用 無料
申し込み 往復はがきに「デジタル自分史作成講座希望」と明記し、住所・氏名・年齢・電話番号と返信面のおて先を書いて、〒277 0051 加賀〒目一六八 ほのぼのプラザまで(必着) 応募は一人一通、応募者多数の場合は抽選
問い合わせのプラザまで ☎7170 5570

申し込み 8月4日(月) 午前9時から、身体障害者福祉センターへ電話か直接
問い合わせのプラザまで ☎7163 9353

ほのぼのふれあい講座

とき 9月12日・26日・10月10日・24日の毎週金曜日 時間はいずれも午前10時半~11時45分(計三回)

ところ 介護予防センター

対象 市内在住の六十歳以上のかた、各コース十五人
内容 家庭でできる簡単な体操・ゲーム・ダンスをします
費用 無料
申し込み 往復はがきに「ふれあい講座希望」と明記し、住所・氏名・年齢・電話番号・希望コースと返信面のおて先を書いて、〒277 0051 加賀〒目一六八 ほのぼのプラザまで(必着) 応募は一人一通、応募者多数の場合は抽選
問い合わせのプラザまで ☎7170 5570

申し込み 8月4日(月) 午前9時から、身体障害者福祉センターへ電話か直接
問い合わせのプラザまで ☎7163 9353

名称	とき	ところ	定員	問い合わせ
柏市社会教育委員会	8月5日(火) 午後2時~4時	中央公民館	先着3人	社会教育課 ☎7167-7638
柏市環境審議会	8月26日(火) 午後2時~4時	第5・6委員会室(市役所第2庁舎5階)	先着15人	環境保全課 ☎7163-4422

傍聴者は当日、会場へ直接

さわやかちば県民プラザ 8月

ホール
とき 催し・入場料・問い合わせ

2日(土) 17時半 リトルコンサート「バイオリン・チェロ 室内楽の楽しみ」
無料
白田 ☎7143 9752

市民文化会館休館のお知らせ

改修工事のため、次の期間、大・小ホールは使用できません。
大ホール：9月30日(火)まで
小ホール：8月31日(日)まで

市民文化会館 ☎7164-9141

アミュゼ柏 8月

日・開演時間 催し・入場料・問い合わせ

8日(金) 18時 宇宙線国際会議一般講演会「宇宙線の起源を求めて」無料 東京大学宇宙線研究所同会議事務局 ☎7136 3138

11日(月)・12日(火) 10時 ピティナピアノコンペティション千葉本選 全自1,000円 木村 ☎7172 3625

13日(水) 10時半・12日(火) 14時~19時 「アレクセイと泉」上映と本構成一監督のお話 全自1,100円 高校生以下600円(前売り) 小林 ☎7173 7551

21日(木) 13時半 TEEN AGE ROCK FESTIVAL Vol.31 夏の陣 全自1,000円 スピリッツ ☎048 866 3307

24日(日) 13時半 岡本と志子筆(こと)リサイタル 全自2,500円(高校生以下無料) 岡本 ☎7146 5937

25日(月) 18時 翔けKOTO(箏)コンサート 全自1,500円 今村 ☎7172 2509

30日(土) 14時 LA STELLA ファーストコンサート 全自800円 徳井 ☎7134 0716

市民ギャラリー 8月

開催期間 催し

3日(日)まで 三餘之会展

4日(月)~7日(木) 柏アマチュア美術展

8日(金)~11日(月) 燵書会小品展 癒される書

12日(火)~15日(金) 秋桜会展(絵画)

16日(土)~19日(火) 一美会洋画展

21日(水)~24日(日) 石の会展

25日(月)~28日(木) 柏葉書展

29日(金)~9月1日(月) フォトふじごころ写真展

開催時間 午前10時~午後8時(各催しの初日は正午開館、最終日は午後6時閉館) 休館日 20日(水) 入場料 無料 問い合わせ 市民ギャラリー ☎7148 2211 利用申し込み 文化課 ☎7167 1494

プラネタリウム 8月

天文クイズラリー2003 / 火星大接近(観測・探査編) 「神話：おたすけじょう」

とき 9日(土)・23日(土) 午後1時半・3時半と10日(日)・24日(日) 午前11時・午後1時半・3時半

ところ 図書館本館2階
入場料 無料
視覚ライブラリー ☎7167-2224

図書館 8月

おはなし会 毎週木曜日午後4時~4時20分 休館日 毎週月曜日、31日(日)
図書館本館 ☎7164-5346

情報館

※見出しが色刷りのものは市からのお知らせです

こどもの広場

夏休み子どもクッキング教室

子ども陶芸教室
とき 8月9日(土)・23日(土)午前9時半~正午(計2回)
新富近隣センター
対象 市内在住で、小学

夏休み子どもクッキング教室
とき 8月26日(火)午後9時半~午後1時
酒井根近隣センター
対象 小学三~六年生

手賀沼水辺探検隊
とき 9月6日、10月4日、25日、11月29日、12月6日の各土曜日午後1時半~4時(計5回)
手賀沼親水広場
対象 小学四年~中学生

ふるさとちばウォッチング
とき 10月4日(土)5日(日)一泊二日
大滝少年自然

近隣センターの夏休み子ども映画会
とき 8月5日(火)午前10時~午後2時、8月6日(水)午後2時~4時、8月7日(木)午後2時~4時、8月8日(金)午後2時~4時、8月9日(土)午後2時~4時

近隣センターの夏休み子ども映画会
とき 8月5日(火)午前10時~午後2時、8月6日(水)午後2時~4時、8月7日(木)午後2時~4時、8月8日(金)午後2時~4時、8月9日(土)午後2時~4時

申し込み 往復はがきに「手賀沼水辺探検隊希望」と明記し、住所・氏名(ふりがな)・学年・電話番号・何で知ったかと返信面のあて先を書いて、〒2700 1146 我孫子市高野山 新田一九三 千葉県手賀沼親水広場へ、8月15日(金)までに郵送で(必着)応募多数の場合は抽選

申し込み 往復はがきに「ふるさとちばウォッチング希望」と明記し、住所・氏名・年齢・性別・電話番号・学年・電話番号と返信面のあて先を書いて、〒2770 0882 柏の葉 四丁目三ー さわかちば 県民プラザへ、8月24日(日)までに郵送で(必着)応募多数の場合は抽選

申し込み 往復はがきに「近隣センターの夏休み子ども映画会」と明記し、住所・氏名・年齢・性別・電話番号・学年・電話番号と返信面のあて先を書いて、〒2700 1146 我孫子市高野山 新田一九三 千葉県手賀沼親水広場へ、8月15日(金)までに郵送で(必着)応募多数の場合は抽選

申し込み 往復はがきに「近隣センターの夏休み子ども映画会」と明記し、住所・氏名・年齢・性別・電話番号・学年・電話番号と返信面のあて先を書いて、〒2700 1146 我孫子市高野山 新田一九三 千葉県手賀沼親水広場へ、8月15日(金)までに郵送で(必着)応募多数の場合は抽選

申し込み 往復はがきに「手賀沼水辺探検隊希望」と明記し、住所・氏名(ふりがな)・学年・電話番号・何で知ったかと返信面のあて先を書いて、〒2700 1146 我孫子市高野山 新田一九三 千葉県手賀沼親水広場へ、8月15日(金)までに郵送で(必着)応募多数の場合は抽選

申し込み 往復はがきに「ふるさとちばウォッチング希望」と明記し、住所・氏名・年齢・性別・電話番号・学年・電話番号と返信面のあて先を書いて、〒2770 0882 柏の葉 四丁目三ー さわかちば 県民プラザへ、8月24日(日)までに郵送で(必着)応募多数の場合は抽選

申し込み 往復はがきに「近隣センターの夏休み子ども映画会」と明記し、住所・氏名・年齢・性別・電話番号・学年・電話番号と返信面のあて先を書いて、〒2700 1146 我孫子市高野山 新田一九三 千葉県手賀沼親水広場へ、8月15日(金)までに郵送で(必着)応募多数の場合は抽選

申し込み 往復はがきに「近隣センターの夏休み子ども映画会」と明記し、住所・氏名・年齢・性別・電話番号・学年・電話番号と返信面のあて先を書いて、〒2700 1146 我孫子市高野山 新田一九三 千葉県手賀沼親水広場へ、8月15日(金)までに郵送で(必着)応募多数の場合は抽選

催し	とき	ところ	対象	内容	費用	申し込み
①リサイクル工作	8月7日(木)午前10時~正午	豊四季台児童センター	小学生、先着15人	牛乳パックを使ったおもちゃや小物入れ作り	無料	①は8月2日(土)午前10時から、②は8月7日(木)午後4時から、③は8月7日(木)午前11時から、豊四季台児童センターへ電話か直接
②囲碁入門	8月12日(火)・13日(水)午後2時~4時(計2回)	豊四季台児童センター	小・中学生、先着15人	囲碁の入門講座	無料	
③ロープ人形をつくろう	8月20日(水)午前10時~正午	豊四季台児童センター	小学生、先着20人	ロープを利用した人形作り	250円	
④おばけやしき&児童せんまつり	8月23日(土)午前10時~午後2時	どなたでも		おばけやしきや縁日コーナー(ジュースの販売あり)	無料	当日、会場へ直接おばけやしきは8月6日(水)午前10時から、整理券を配布
⑤鉢カバーづくり	8月24日(日)午後1時半~4時	小学生と保護者、先着20組		木を組み合わせた鉢カバー作り	300円	8月5日(火)午前10時から、豊四季台児童センターへ電話か直接
⑥わくわく実験スーパースポーツをつくろう	8月17日(日)午前10時~正午	永楽台児童センター(永楽台近隣センター内)	小学生、先着30人	スーパースポーツ作り	50円	⑥は8月5日(火)午後2時から、⑦は8月6日(水)午後2時から、永楽台児童センターへ電話か直接
⑦万華鏡づくり	8月26日(火)午前10時~正午	小学生以上、先着40人、1・2年生は保護者同伴		牛乳パックを使った万華鏡作り	無料	
⑧トールペイントに挑戦	8月19日(火)午後1時半~3時半	小学生以上、先着10人		板にペイントしてアクセサリや壁掛けを作ります	300円	
⑨ペーパーマッシュに挑戦	8月19日(火)か20日(水)と21日(木)か22日(金)各日午前10時~正午(計2回)	小学生以上、各回先着15人		張子の貯金箱や起き上がりこぼし作り	30円	⑧は8月6日(水)午後3時から、⑨は8月5日(火)午後2時から、⑩は8月7日(木)午後3時から、⑪は8月6日(水)午後2時から、⑫は8月7日(木)午後2時から、光ヶ丘児童センターへ電話か直接
⑩わりばしクラフト	8月20日(水)午後1時半~3時半	小学生以上、先着20人		わりばしを組み合わせたペンスタンド作り	100円	
⑪「おばけやしき」実行委員会とサポートスタッフ募集	8月22日(金)・23日(土)・26日(火)各日午後1時~3時、27日(水)午前9時~午後4時(計4回)	小学5・6年生、先着5人、15歳以上若干名		8月27日(水)に行う「おばけやしき」づくり	無料	
⑫科学遊び~ガラスビーズ顕微鏡づくり	8月23日(土)午後2時~3時半	小学生以上、先着30人		ミニ顕微鏡作り	30円	
⑬ペーパーブロック工作	8月6日(水)~8日(金)のいずれかの午前10時~11時半と8月20日(水)~22日(金)のいずれかの午前9時~11時半(計2回)	小学生以上、各日先着10人		紙を折ったパーツを組み合わせた作品作り	無料	8月2日(土)午後1時半から、布施近隣センターへ直接
⑭点字入門	8月25日(月)午前10時~11時半	小学生以上、先着30人		点字の入門講座	無料	
⑮プロペラカーをつくろう	8月19日(火)午前9時半~11時半	小学3年生以上、先着30人		モーターで走るプロペラカー作り	400円	
⑯手話入門	8月19日(火)午後1時~2時半	小学生以上、先着40人		手話の入門講座	無料	
⑰点字入門	8月20日(水)午前10時~11時半	小学生以上、先着30人		点字の入門講座	無料	
⑱パイプエンジン船をつくろう	8月20日(水)午後0時半~2時半	小学生、先着20人、1~3年生は保護者同伴		熱の力で水上を走る船作り	300円	⑭は8月7日(木)午前10時から、⑮は8月5日(火)午前11時から、⑯は8月5日(火)午後2時から、⑰は8月5日(火)午後3時から、⑱は8月6日(水)午前11時から、⑲は8月6日(水)午後2時から、⑳は8月6日(水)午後3時から、㉑は8月7日(木)午後3時から、㉒は8月7日(木)午後2時から、豊四季台児童センターへ電話で
⑲竹でつくろう!	8月21日(木)午前9時半~11時半	小学生、先着20人、1~3年生は保護者同伴		竹を組み合わせて鳥などを作ります	200円	
⑳昆虫クラフト	8月21日(木)午後0時半~2時半	小学生、先着20人、1~3年生は保護者同伴		木の枝で昆虫を作ります	無料	
㉑パイプエンジン船をつくろう	8月22日(金)午前9時半~11時半	小学生、先着20人、1~3年生は保護者同伴		熱の力で水上を走る船作り	300円	
㉒科学遊び~光の万華鏡づくり	8月22日(金)午後0時半~2時半	小学生以上、先着20人		光の特性を利用した万華鏡作りや遊びの紹介	100円	
㉓点字入門	8月26日(火)午前10時~11時半	小学生以上、先着30人		点字の入門講座	無料	
㉔手話入門	8月26日(火)午後1時半~2時半	小学生以上、先着40人		手話の入門講座	無料	

①~⑤と⑬~⑲は豊四季台児童センター ☎7144 5363、⑥・⑦は永楽台児童センター ☎7163 4050、⑧~⑫は光ヶ丘児童センター ☎7170 7600

市民相談

相談日が祝・休日に当たる場合は休みます。また、都合により休む場合がありますので、事前にご確認ください。

- ▶ 法律相談(予約制) (月)・(木)と第2を除く(水) 8月11日(月)・14日(木)は休みます 9:30~15:30、市役所相談室 予約はそれぞれ前週(水)9:00から 広報広聴課 ☎7167 1119
- ▶ 夜間法律相談(予約制) 8月は休みます 広報広聴課 ☎7167 1119
- ▶ 人権相談・行政相談 第1・第3(火)10:00~15:00 市役所相談室 広報広聴課 ☎7167 1119
- ▶ 登記相談 第2(水)10:00~15:00 市役所相談室 広報広聴課 ☎7167 1119
- ▶ 不動産お困りごと相談 第1・第3(金) 8月15日は休みます10:00~15:00 市役所相談室 広報広聴課 ☎7167 1119
- ▶ 税務相談 第2・第4(金)13:00~16:00 市役所相談室 広報広聴課 ☎7167 1119
- ▶ 交通事故巡回相談(予約制) 8月7日(木)21日(木) 10:00~15:00 交通施設課 ☎7167 1304
- ▶ 女性のこころと生き方の相談(予約制) 毎週水10:00~16:00 予約は前週(水)9:00から 男女共同参画室 ☎7167 1127
- ▶ 心配ごと相談 第2(水)10:00~15:00 教育福祉会館1階相談室 ☎7163 2734
- ▶ もの忘れ相談(予約制) 8月26日(火)9:30~16:30 ほかのプラザもお 高齢者支援課 ☎7167 1135
- ▶ 身体障害者更生相談 電話・面接 第1・第3(火)10:00~15:00 教育福祉会館1階相談室 ☎7163 2734
- ▶ 知的障害者更生相談 電話・面接 第2・第4(水)10:00~15:00 教育福祉会館1階相談室 ☎7163 2734
- ▶ 心の健康相談(予約制) 8月8日(金)・29日(金)13:30~15:30 教育福祉会館、先着3人程度 障害福祉課 ☎7167 1243
- ▶ ひきこもり相談 ①(月)~(金)9:00~17:00 障害福祉課 ☎7167 1136 健康推進課 ☎7164 3333 高齢者支援課 ☎7167 1135 家庭児童相談室 ☎7167 1458 ②心配ごと相談でも受け付けます
- ▶ ボランティア相談 祝日を除く毎日9:00~17:00 教育福祉会館1階ボランティアセンター ☎7165 0880
- ▶ 外国人のための相談 中国語・スペイン語・英語 英語・通訳用・中国語・第2(水) スペイン語・毎週水・第1・3(月) 時間は13:00~17:00 国際交流室 ☎7167 0941
- ▶ 緑の相談 第2・第4(土)10:00~16:00 北柏ふささと公園管理事務所(電話相談可も) 柏市みどり基金 ☎7160 3120
- ▶ 高齢者職業相談 (月)~(金)9:00~16:00 柏ワークプラザ ☎7145 8542
- ▶ 柏パトバンク (月)~(金)9:00~16:00 柏ワークプラザ ☎7145 6114
- ▶ 消費生活相談 (月)~(金)9:00~16:30 消費生活センター ☎7164 4100
- ▶ 住宅リフォーム相談 ①8月26日(火)10:00~16:00 市役所相談室 ②8月3日(日)13:15~16:15 布施近隣センター 建築住宅課 ☎7167 1147
- ▶ 少年相談 (月)・祝日を除く毎日9:00~17:00 少年輔導センター ☎7164 7571
- ▶ 家庭児童相談 (月)~(金)9:00~16:00 家庭児童相談室 ☎7167 1458
- ▶ 学校・家庭教育相談 (月)~(金)9:00~16:00 教育相談室 ☎7167 4152
- ▶ 教育・幼児教育相談 電話・面接(予約制) (月)~(金)9:00~16:00 教育研究所 ☎7145 7778
- ▶ 子育てにこころ電話相談 ☎7162 2525(健康推進課) (月)~(金)9:00~17:00
- ▶ こども「やまびこ」電話 柏(話を聞いてもらいたいとき) ☎7166 8181(少年輔導センター) (月)・祝日を除く毎日13:00~17:00

健康 8月

健康推進課 ☎7164-3333

もぐもぐ・かみかみ(離乳食)教室(予約制)	22日(金)午前10時半~正午・午後1時半~3時(もぐもぐコース:初期~中期だけ)=アミュゼ柏 1歳3カ月ごろまでの子どもと保護者、妊婦のかた 母子健康手帳・スプーン・皿の持参を
かしわ歯科相談室	21日(木)午後1時半~3時、教育福祉会館1階医務室 市内在住のかた 子どもは母子健康手帳、40歳以上のかたは健康手帳(持っているかだけ)、歯磨き指導を受けるかたは歯ブラシの持参を
食事(栄養)相談(予約制)	日時は申込時に決定、健康管理センター 糖尿病等の病態別の食事相談が必要なかた
健康づくり相談(予約制)	1日(金)=光ヶ丘近隣センター、25日(月)=旭町近隣センター・松葉近隣センター、26日(火)=高田近隣センター、27日(水)=新富近隣センター、いずれも午前9時半~10時15分・11時 8日(金)=永楽台近隣センター、22日(金)=増尾近隣センター、いずれも午後1時半~2時15分・3時 市内在住で、基本健康診査・女性の健康診査、人間ドック等の結果が生活習慣改善を要するかた
献血キャンペーン	17日・24日・31日の各日柏駅東口ハウディーモール駅前交差点付近(みずほ銀行前)、20日(木)柏駅東口柏そごう本館前。時間はいずれも午前10時半~11時15分・午後0時半~4時、16~64歳(成分献血は18歳から)で健康なかた

通知が届いていない場合はご連絡を
▶1歳6カ月児健康診査(平成14年1月生まれ)=6日(水)・7日(木)・19日(火)・20日(水)
▶3歳児健康診査(平成12年2月生まれ)=5日(火)・21日(木)・26日(火)
▶幼児のむし歯予防教室(平成13年8月生まれ)=8日(金)・18日(月)・27日(水)

夜間・休日・お盆に急病になったら
▶夜間...内科・小児科 ☎7163 0119(午後7時~午前8時)
午後10時以降は音声案内
▶日曜日・祝日 歯科 ☎7164 8114(午前10時~午後3時半)
...歯科以外 ☎7163 0119(午前9時~午後5時) 音声案内
▶お盆の診療...13日(水)・14日(木)・15日(金)=休日急患歯科診療所(健康管理センター内)、時間はいずれも午前10時~正午
注1=健康保険証の持参を。提示がない場合は自費診療になります
注2=応急処置だけで、完結診療はできません
☎7164 8114

柏保健所 ☎7167-1255

心の健康相談(予約制)	1日(金)・11日(月)・20日(水)・25日(月)午後2時~4時、柏保健所 精神障害などで悩んでいるかた・家族
アルコール悩みごと相談(予約制)	11日(月)・18日(月)午後2時~4時、柏保健所 アルコール問題を抱えたかた・家族
女性クリニック(予約制)	8月は休みます
未熟児等発達相談(予約制)	28日(木)午後1時~2時、柏保健所 発達の遅れが心配な1歳~4歳までの乳幼児
療育相談	28日(木)午後1時~2時、柏保健所 整形外科的な心配のある18歳未満の乳幼児・児童 母子健康手帳を持参

腸管出血性大腸菌(O157)などの感染症に注意を
57(等)感染症は、菌が食べ物や手指などから口に入り、下痢・腹痛・血便・発熱などの症状を起します。次のポイントを守って予防の心がけましょう。
① 食卓や調理の前、トイレの後などは手を石けんでよく洗い、水で十分にすすぐ
② 食品の加熱は中心部の温度が七十五度で一分以上を目安に加熱する
③ 生の肉や魚を切った後は、包丁やまな板を洗い、熱湯をかけて使う
☎柏保健所 ☎7167 1255

結核・肺がん検診

結核は、近年増加しています。胸部X線検査を受診する機会がないかたはぜひ、ご利用ください。
別表のとおり
対象 市内在住・在勤で、16歳以上のかた(妊娠中のかたを除く)
検査内容・費用 問診と胸部エックス線検査=無料
たんの検査(40歳以上で、問診の結果必要とされたかた)=600円 老人医療受給者と市民税非課税世帯が生活保護世帯のかたは免除
注 ①ポタンやホック、金具、蛍光塗料の付いていない衣服を着用する②湿布や電気治療器、ネックレスなどは外す③通知が届いている場合は持参

ところ	8月	9月	10月
田中近隣センター	29	—	2
西原近隣センター	26	5	15・27
布施近隣センター	28	—	14
松葉近隣センター	27	24・26	28
高田近隣センター	22	—	30
豊四季近隣センター	25	1・2	1・21・22
保健センター	18	12	4・25・31
新富近隣センター	—	16	3
新田原近隣センター	—	10	16・29
富里近隣センター	21	—	17・29
永楽台近隣センター	20	18	⑧
増尾近隣センター	19	19	6・23
光ヶ丘近隣センター	—	8・9・19・29	7・8・24
南部近隣センター	—	11・30	9・20
藤心近隣センター	—	17・30	10
根戸近隣センター	—	25・26	—
旭町近隣センター	—	3	—
酒井根近隣センター	—	4	—

受け付け時間は、印なし=男性:午前9時~9時半、女性:午前9時半~11時 印=男性:午後1時~1時半、女性:午後1時半~2時半
☎健康推進課 ☎7164 3333



豊四季駅南口に一時利用利用駐輪場が開設されました。別図のとおり利用時間 午前6時半から取り出しは二十四時間可能
外国人登録があり、昭和54年4月2日、昭和62年10月1日に生まれ、今までに風しんかMMR(風しん・はしか・おたふく風邪)の予防接種を受けていないかたは一回接種してください。
注意 二十歳未満のかたは保護者の同伴が必要ですが、また、住民登録をしていない市町村での接種は有料になります。
☎健康推進課 ☎7164 3333

被爆者健康管理見舞金を支給
対象 被爆者健康管理手帳を持ち、柏市に住民登録が外国人登録があるかた
申請方法 次のいずれかに該当するかたは、8月15日(金)までに保健福祉課に転入し、被爆者健康管理見舞金支給資格認定の申請

申請方法 次のいずれかに該当するかたは、8月15日(金)までに保健福祉課に転入し、被爆者健康管理見舞金支給資格認定の申請
10月1日(水)に、新たな学一・三年生

富勢西小こどもルームの募金
富勢西小こどもルーム(公立)が開設される予定です。これにより、市内の公立こどもルームは十三カ所、自主学習室は三カ所になります。このこどもルームに入所する児童を募集します。対象 富勢西小に通う小学一・三年生
期間 10月1日~来年3月31日午後1時半~6時半
利用方法 駐輪場内で一時駐車票を購入し、自動車に付けてください。原動機付き自転車は駐輪不可
☎交通安全課 ☎7167 1304

風しんの予防接種
対象 柏市に住民登録が外国人登録があり、昭和54年4月2日、昭和62年10月1日に生まれ、今までに風しんかMMR(風しん・はしか・おたふく風邪)の予防接種を受けていないかたは一回接種してください。
注意 二十歳未満のかたは保護者の同伴が必要ですが、また、住民登録をしていない市町村での接種は有料になります。
☎健康推進課 ☎7164 3333

昭和8年8月2日~昭和8年9月1日生まれのかたへ
9月から利用できる高齢受給者証を交付します。診療を受けるときは、被保険者証とともに提示を交付予定日
8月13日(水)
身体障害者手帳(1~3級か4級の一部)、精神障害者保健福祉手帳(1・2級)を交付されている満65歳以上のかたなども、対象となる場合がありますのでお問い合わせください
☎保険課 ☎7167 1129

会員募集
エンジェル新体操クラブ 月四回(水)17時10分~19時10分、旭町近七、小学生以上
女子(三)五回、菊地 ☎7146 1100
第二(用)第四(9)時半、市内全域(おせり)に向けて活動中。(金)千円、往(い)きた ☎7131 8009
ダンス「サドワ」 毎(日)15時、光ヶ丘近七、多少動けるかた。(金)千円、一回五百円、高橋 ☎7174 6723
フリースタイル「ミニ」 第一・三(19)時、豊四季近七、初心者(金)千円、(三)千円、橋 ☎7145 771
分り美容体操 毎(日)15時、高田近七、(金)五百円、(三)千七百五十円、岡田 ☎7132 3720
かな書道「木暮(ぶ)」の会 第一・三(14)時、中

催し・講習会
親子エプロン入 8/4 9時20分~11時、アミュゼ柏、三六歳の子と保護者無料、谷口 ☎7166 663
女性マナーセミナー 8/10・16の9時半~6:23の13時、アミュゼ柏、約40名、青一、一回千円、要予約、横田 ☎7160 2266
東葛まちづくり交流会 8/23、市内まち歩き(三)三時、ほか、三回、要予約、古重 ☎7146 5527
初めのシバル 9/3・10・24の18時、20時(各)22時、アミュゼ柏、初心者、講師はプロ、一回五百円、大木 ☎7133 6366
空手「ヤクル」練習 毎(日)9時、報告近七、(金)千円、(三)千円、関根 ☎7131 2384
柏市空手「ヤクル」練習 毎(日)9時、報告近七、(金)千円、(三)千円、関根 ☎7131 2384
英語の本音研究会 第二・四(10)時、松葉近七、英語に自信のないかた歓迎。(五百円、千円、千円) ☎7131 2384
空手「ヤクル」練習 毎(日)9時、報告近七、(金)千円、(三)千円、関根 ☎7131 2384

MESSAGE
伝言板
☎(三)千円、(三)千円、細字・ハンズ等、永 ☎7131 9840
誰でも歌が上手な会の会 ☎7131 9840
第一・三(14)時、松ヶ崎栗林、クレス高野、初心者歓迎、講師はスズキ、(三)千円、川俣 ☎7133 5596
社交ダンス「コスモタン」 毎(日)19時20分、中公中級、(金)千円、(三)千五百円、円見、体験レッスン歓迎、太西 ☎7172 6959
第二・四(18)時、豊一、初心者歓迎、(三)千円、作品作りは自由、津田 ☎7131 707(13)時(除)

惜しかった！よくやった！

市柏野球部が準決勝で涙



市立柏高校対木更津総合高校。第85回全国高等学校高校野球選手権記念千葉大会の準決勝が、7月27日に千葉マリスタジアムで行われました。序盤は市柏が2対0でリード。しかし、6回到同点に追いつかれ、8回で逆転を許してしまい2対4でゲームセット。残念ながら決勝進出はならず、甲子園への切符を手にすることはできませんでしたが、応援団は総立ちで選手の一人ひとりに惜しみない拍手を送っていました。いい夢を見せてくれてありがとう！



梅雨空なんか吹き飛ばせ 柏まつりに60万人



毎年恒例となった柏まつりが7月26日・27日の二日間、柏駅周辺で行われました。今年は灼熱の太陽はありませんでしたが、梅雨空を吹き飛ばすほど会場は熱気、むんむん。柏駅東口・西口のステージイベントを皮切りに、ミュージック&花自動車や柏おどり・みこし・柏なぶたのパレードがまつりを盛り上げ、みんなが自由に参加できる輪おどりがまつりの最後を締めくくりました。



⑨ 鼻の目
「うん、いいにおい、臭い、このにおいはなんだろっ」などと、においをかぎ分ける鼻。呼吸をするという大事な役割もある。



早期治療の啓発を行っている。鼻から入ったにおいは、嗅(きゆ)細胞、嗅神経を経て大脳皮質へ伝えられて何のにおいか判断する。おいしそうな食物のにおいには、大脳は唾(だ)液を分泌させたり食欲をそそいたりさせる。まさに鼻のお陰といえるのだ。

い治療法はないものかと思っ。顔の中央にでんと構える鼻。丸い鼻、かぎつ鼻、高い鼻、低い鼻、もその人の個性でいい。さあ、鼻の穴を大きく広げて、新鮮な空気を思いきり吸い込んでみよう。

鼻といえは「いびき」の思い出がある。友人たちと旅行中、「グオッ」と大きな音が聞こえてきた。しばらくは我慢していたものの、そのうち「鼻をつまんでおつか」と。結局、一睡もできないまま朝に。同室の友も目がはれていて、自分のいびきで目が覚める人もいるとか。しかし、悩んでいる本人のことを考えると、良



中国・承德市から代表团 友好都市締結20周年を記念

1983年に柏市と友好都市関係を結んだ中国・承德市。締結20周年を記念して、袁福(えん ふく)承德市人民政府常務副市長をはじめとする代表团一行が7月17日、本多市長や西富市議会議長を訪問しました。袁副市長は、「今年は20周年という記念すべき年。今までいろいろ分野で交流してきましたが、友情はもっと深くなると思います」とあいさつ。一行は、記念行事に参加したり市立柏高校などを訪問したりして交流を深め、7月24日に帰国の途に就きました。

応募方法

はがきに、答えと今号の感想や意見、住所・氏名・年齢・職業・電話番号・希望する賞品名を書いて、〒277-8855 柏市役所広報広聴課へ、8月15日(金)までに郵送(必ず)してください。正解者の中から抽選で、五組十人のかたに柏ッパ球場で8月30日(土)に行われる「柏ッパ対ガバ大戦」のチケットを、五人のかたに図書館と砂川美術工芸館入場券一枚をプレゼント。7月1日までの正解はペンギンスタイルでした。応募総数は二百五十七通。当選者の発表は、賞品の発送をもって代えさせていただきます。

- 二重マスの6文字を並べ替えて一つの言葉にしてください(ヒントは画)
- タテのカギ
1 運転するときの命綱
2 そっくりなこと
3 二十世紀、長十郎 幸水など、これらが旬
4 細菌より小さい微生物
5 二人はテュエット、一
6 銀行に預けても低い
7 信号は赤、青と何
8 絹と木綿がある
9 「より育ち」
10 野菜を英語で
11 江戸っ子だってね食
12 高い建物を略して
13 江戸っ子だってね食
14 頭と口が大きくほおが
15 いね食いねえ
16 たれているが愛嬌のある大
17 万年は鼻、千年は？
18 三本の糸をはちで弾く
19 結婚式で囃う の愛
20 ちょよきは強くばあに
21 がお盆過ぎは高くなるの
22 泳がないように
23 タンポポの種を乗せて
24 八本足の生き物が入る
25 おくての反対
26 あこ、ほお。
27 伸ばしたのでそれまじょう
28 神社で祭事をする職
- ヨコのカギ
1 柏市と合併協議が始ま
った隣町は(ヒントは三面)
2 これをつくと(聞)えん
3 魔様に舌を抜かれちゃうよ
4 銀行に預けても低い
5 信号は赤、青と何
6 絹と木綿がある
7 江戸っ子だってね食
8 野菜を英語で
9 高い建物を略して
10 江戸っ子だってね食
11 頭と口が大きくほおが
12 いね食いねえ
13 たれているが愛嬌のある大
14 万年は鼻、千年は？
15 三本の糸をはちで弾く
16 結婚式で囃う の愛
17 ちょよきは強くばあに
18 お盆過ぎは高くなるの
19 泳がないように
20 タンポポの種を乗せて
21 八本足の生き物が入る
22 おくての反対
23 あこ、ほお。
24 伸ばしたのでそれまじょう
25 神社で祭事をする職

